

StealthLite™ 2400 Zone 1

CAT.# 2400Z1



عربي

طريقة التشغيل

1. قم بالتدوير جهة اليمين للتشغيل.
2. قم بالتدوير جهة اليسار لإيقاف التشغيل.

تركيب البطارية

1. قم بإزالة الحصات والوحدة النمطية للاتصال.
2. قم باستبدال كافة البطاريات ببطاريات جديدة ذات حجم AA حسب رموز القطبية.
3. أعد تركيب الوحدة النمطية للاتصال والحصاح والحصاح.

استبدال البطارية

1. قم بإزالة الحصات والحصاح القديم.
2. قم بتركيب الحصاح الجديد وأعد تركيب الحصات.

نوع البطارية:

بطارية قلوية 1.5 فولت بخلية AA (4)
Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

إعلان المطابقة

2403-318-507 رقم

Peli Products, S.L.U.

Barcelona Spain c/ Provença, 388, Planta 7 08025

تحت مسؤوليةنا الشخصية أن الجهاز التالي:

المنتج الموثق باليد المثلثة:

نوع الطراز: Stealthlite 2400 Zone 1

العلامة التجارية: Peli™

يتطابق مع التشريعات الأوروبية التالية:

توجيهات ATEX 2014/34/EU

استنادًا إلى معايير المواصفة التالية:

EN 60079-0: 2012, EN 60079-11: 2012, EN 60079-7: 2007

شاركت الهيئة التي تم إخطارها التالية في عملية تقييم المطابقة:

الهيئة التي تم إخطارها: Intertek

Depside Lane Chester Cheshire, CH1 6DD UK

رقم الهيئة التي تم إخطارها: 0359

الدور: مسالة شهادة اختبار نوع ATEX EC

رقم الشهادة: ITS09ATEX26180X

معلومات إضافية:

ترميز ATEX: II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb

رقم الملف التقني: 24002015

اسم الشخص والممثل المعتمد: والذي يلم الشركة المصنعة أو الممثل المعتمد:

التوقيع: Piero Marigo

الاسم: Piero Marigo

الوظيفة: المدير الإداري

الموقع: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388,

Planta 7 08025 Barcelona Spain

التاريخ: 3 أبريل 2015

الشروط الخاصة للخدمات الإضافية

(أ) هذا المنتج مصنوع من مادة PC/PBT والبوليكربونات ويجب عدم استخدامه في أجواء معروفة عنها أنها تؤثر سلبًا على هذا المنتج.

(ب) يجب أن يعمل هذا الجهاز باستخدام بطاريات "Energizer® Philips® Powerlife" و "Energizer® Philips® Powerlife" و "Energizer® Philips® Powerlife" و "Energizer® Philips® Powerlife".

(ج) يجب عدم قطع بطاريات الليثيوم مع البطاريات العادية، كما يجب عدم الخلط بين الماركات المختلفة. يجب استبدال الخلايا (د) لا يجب استبدال الحصاح إلا بوحدة حصاح رقم 2440Z من Peli

سواء الاسترداد بموجب الضمان

يرجى الاتصال بالموذج أو بواجب الخدمة الممثل على معلومات حول كيفية تقديم الضمان الخاصة بنا.

OBSLUHA

1. Otočite vypínačem doprava a světló zapnete.

2. Otočite vypínačem doleva a světló vypnete.

INSTALACE BATERIÍ

1. Vyměňte čočku, žárovku a kontaktní modul.

2. Vyměňte VŠECHNY baterie za nové baterie typu AA dle sítků s označením polarit.

3. Vraťte kontaktní modul, žárovku a čočku.

VÝMĚNA ŽÁROVKY

1. Vyměňte čočku a starou žárovku.

2. Nasaďte novou žárovku a vraťte zpět čočku.

Typ baterie: Alkalická baterie 1,5 V (typ AA/IEC LRG)

Značky baterií: Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Prohlášení o shodě **Prohlášení č. 2403-318-507**

My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko

Prohlásujeme ve své výhradní odpovědnosti, že následující přístroj:

Výrobek Popis: **Ruční svítlna**

Typ modulu: **Stealthlite 2400 Zone 1**

Značka: **Peli™**

Je ve shodě s následující legislativou EK: **Směrnice ATEX 2014/34/EU**

Na základně následujících harmonizovaných norem:

EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

Následující oznamovací orgán byl účastníkem procesu vyhodnocení shody:

Oznamovací orgán: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Oznamovací orgán č.: 0359

Role: Výdání zkušebního certifikátu typu ATEX EC

Certifikát č.: ITS09ATEX26180X

Doplňující informace: **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**

Kódování ATEX: 1725 24002015

Č. souboru s technickými údaji: 24002015

Jméno a pozice osoby představující výrobce nebo pověřeného zástupce:

Podpis: *Piero Marigo*

Jméno: Piero Marigo

Funkce: Výkonný ředitel

Místo: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Španělsko

Datum: 3.4.2015

Speciální podmínky pro bezpečné používání

- (a) Tento výrobek je zkonstruován z PC/PBT a polykarbonátu a nesmí být používán v prostředích, o nichž je známo, že mají na tento materiál nepříznivý vliv.

- (b) Zařízení musí být napájeno pouze alkalickými bateriemi typu "AA", Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus. Nesmí být smíchány nové a staré baterie. Nesmí být smíchány různé značky. Baterie by měly být měněny pouze v bezpečném prostředí.

- (c) Žárovka by měla být vyměněna pouze za žárovkový modul Peli #2404Z.

REKLAMAČNÍ ZÁSADY

Informace o vytváření reklamaci získáte u svého místního distributora nebo prodejce.

BETJENING

1. Drej kontakten til højre for at tænde lysét.

2. Drej kontakten til venstre for at slukke lysét.

INDSETTELSE AF BATTERIER

1. Fjern linsen, pæren og kontaktmodulet.

2. Udskift ALLE batterier med nye AA-batterier i overensstemmelse med polaritetsangivelsen.

3. Sæt kontaktmodulet, pæren og linsen på plads igen.

UDSKIFTNING AF PÆRE

1. Fjern linsen og den gamle pære.

2. Indsæt en ny pære og sæt linsen på plads igen.

Batterityper: 1,5V alkaline AA-batterier (4)

Batterimærker: Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Overensstemmelseserklæring **Erklæringsnr. 2403-318-507**

Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien

Erklærer under endesvar, at følgende anordning:

Produkt Beskrivelse: **Håndholdt fakkel**

Modeltype: **Stealthlite 2400 Zone 1**

Mærke: **Peli™**

Er i overensstemmelse med følgende EF-lovgivning: **ATEX-direktiv 2014/34/EU**

Baseret på følgende harmoniserede standarder:

EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

Følgende bemyndiget organ har været involveret i overensstemmelsesvurderingen

proces: **Bemyndiget organ:** Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Bemyndiget organ nr.: 0359

Roller: Udstedelse af ATEX EF-typeprøvningsattest

Certifikatnr.: ITS09ATEX26180X

Yderligere oplysninger: **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**

ATEX-kodning: 1725 24002015

Teknisk filnr.: 24002015

Navn og stilling på den person, der tegner producenten eller dennes repræsentant:

Underskrift: *Piero Marigo*

Navn: Piero Marigo

Funktion: Administrerende direktør

Sted: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7

08025 Barcelona Spanien

Dato: 3 april 2015

Særlige betingelser for sikker brug

- (a) Dette produkt er fremstillet af PC/PBT og polykarbonat og må ikke anvendes i atmosfærer, der er kendt for at have negativ effekt på dette materiale.

- (b) Enheden må kun udstyres med enten Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus alkaliske batterier eller med størrelsen "AA". Gamle og nye batterier må ikke blandes. Forskellige mærker må ikke bruges sammen.

- (c) Pæren må kun udskiftes i et ufarligt område.

- (c) Pæren må udskiftes i et sikkert med et Peli #2404Z pæremodul.

REGLER FOR RETURNERING UNDER GARANTI

Kontakt venligst den lokale distributør eller forhandler for oplysninger om behandling af garantifædslede varer.

GEbruIKSAANWIJZING

1. Draai de schakelaar naar rechts om aan te zetten.

2. Draai de schakelaar naar links om uit te zetten.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

1. Verwijder lens, lamp en contactmodule.

2. Vervang ALLE batterijen door nieuwe AA-batterijen volgens de aangegeven polariteit.

3. Plaats de contactmodule, lamp en lens opnieuw.

VERVANGEN VAN DE LAMP

1. Verwijder de lens en de oude lamp.

2. Installeer een nieuwe lamp en vervang de lens.

Type batterij: 1,5V alkaline AA-cel (4)

Merk batterij: Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Verklaring van Overeenstemming **Afgetijnummer 2403-318-507**

Wij, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanje

Verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat het volgende apparaat:

Product Beschrijving: **Hand held fakkel**

Modelsoort: **Stealthlite 2400 Zone 1**

Merk: **Peli™**

Volddet aan de volgende EG-wetgeving: **ATEX-richtlijn 2014/34/EU**

Gebaseerd op de volgende geharmoniseerde normen:

EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

De volgende aangemelde instantie is betrokken bij het conformiteitsbeoordelingsproces:

Aangemelde instantie: **Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK**

Nummer aangemelde instantie: **0359**

Functie: **Afgegeef ATEX EG-typeoefkeuringcertificaaf**

Certificaafnr.: **ITS09ATEX26180X**

Aanvullende gegevens: **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**

ATEX-codering: 1725 24002015

Technisch Dossier Nr.: 24002015

Naam en functie van bevoegde persoon namens de fabrikant of gevolmachtigde:

Handtekening: *Piero Marigo*

Naam: Piero Marigo

Functie: Directeur

Locatie: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7

08025, Barcelona, Spanje

Datum: 3 april 2015

Speciale voorwaarden voor veilig gebruik

- (a) Dit Product is vervaardigd uit PC/PBT en polycarbonaat en mag niet worden gebruikt in atmosferen waarvan bekend is dat zij een nadelig effect op dit materiaal hebben.

- (b) Plaats alleen alkaline AA-batterijen van de merken Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus in de lantaarn. Meng geen oude en nieuwe batterijen, noch verschillende merken. Batterijen mogen alleen worden vervangen in een ongevaarlijke zone.

- (c) De lamp kan alleen worden vervangen door een lampmodule Peli 2404Z.

GARANTIE- EN TERUGGAVEBELEID

Nem contact op met uw plaatselijke leverancier of detailhandelaar voor informatie over het afhandelen van de garantie.

TO OPERATE

1. Rotate switch to right to turn on.

2. Rotate switch to left to turn off.

BATTERY INSTALLATION

1. Remove lens, lamp and contact module.

2. Replace ALL batteries with fresh AA-size batteries as per polarity marking.

3. Replace contact module, lamp and lens.

LAMP REPLACEMENT

1. Remove lens and old lamp.

2. Install new lamp and replace lens.

Battery Type: 1.5V alkaline AA-cell (4)

Battery Brands: Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declaration of Conformity **Declaration No. 2403-318-507**

We, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spain

Declare under our sole responsibility that the following apparatus:

Product Description: **Hand held torch**

Model Type: **Stealthlite 2400 Zone 1**

Brand: **Peli™**

Is in conformity with the following EC legislation: **ATEX Directive 2014/34/EU**

Based on the following harmonized standards:

EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007.

The following Notified Body has been involved in the conformity assessment process:

Notified Body: **Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK**

Notified Body No.: **0359**

Role: **Issue of ATEX EC Type Examination Certificate**

Certificate No.: **ITS09ATEX26180X**

Additional information: **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**

ATEX Coding: 1725 24002015

Technical File No.: 24002015

Name and position of person binding the manufacturer or authorized representative:

Signature: *Piero Marigo*

Name: Piero Marigo

Function: Managing Director

Location: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388,

Planta 7 08025 Barcelona Spain

Date: 3 April 2015

SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

- (a) This Product is constructed from PC/PBT and polycarbonate and must not be used in atmospheres known to have an adverse effect on these materials.

- (b) The equipment must only be fitted with either Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus alkaline "AA" size cells. Old and new cells must not be mixed. Different brands must not be mixed. Cells shall only be replaced in a non-hazardous area.

- (c) The lamp may only be replaced with a Peli #2404Z lamp module.

WARRANTY RETURN POLICY

Please contact your local distributor or retailer for information on how to handle your warranty items.

KÄYTTÖ

1. Valo syytty kääntämällä kytkintä oikealle.

2. Valo sammuu kääntämällä kytkintä vasemmalle.

PARISTON ASENNUS

1. Poista linssi, lamppu ja kontaktimoduuli.

2. Vaihda KAIKKI paristot uusiin AA-koon paristoihin taran osoittaman napaisuuden mukaan (+/-).

3. Laita kontaktimoduuli, lamppu ja linssi takaisin paikoilleen.

LAMPUN VAHTO

1. Poista linssi ja vanha lamppu.

2. Vaihda tilalle uusi lamppu ja aseta linssi paikoilleen.

Pariston tyyppi: 1,5V alkali AA-paristo (4)

Paristomerkki: Energizer®, Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Vaatumustenmukaisuusvakuutus **Vakuutus no 2403-318-507**

Me, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Espanja

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava laite

Tuote Kuvaus: **Kädessä taskulamppu**

OBSLUGA

1. Obrócić przelącznik w prawo w celu włączenia.
2. Obrócić przelącznik w lewo w celu wyłączenia.

PL

INSTALACJA BATERII

1. Zdjąć soczewkę, lampkę i moduł stykowy.
2. Wyjąć WSZYSTKIE zużyte baterie AA, po czym włożyć nowe, zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
3. Złożyć moduł kontaktowy, lampkę i soczewkę.

WYMIANA LAMPKI

1. Zdjąć soczewkę i zużyta lampkę.
2. Zainstalować nową lampkę i założyć soczewkę.

Typ baterii: baterie alkaliczne 1,5 V, typ AA (4)
Zalecane marki baterii: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declaracja zgodności **Declaración nr 2403-318-507**
My, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania
Na swoją wyłączną odpowiedzialność oświadczamy, że niniejsze urządzenie:

Produkt Opis: **Latařka ręczna**
Typ modelu: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Marka: **Peli™**

Jest zgodny z następującą dyrektywą WE: Dyrektywa ATEX 2014/34/EU

Na podstawie następujących norm zharmonizowanych:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

W procesie oceny zgodności brała udział następująca Jednostka notyfikowana:
Jednostka notyfikowana: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Nr Jednostki notyfikowanej: 0359
Rola: Wydanie certyfikatu badania typu WE ATEX
Nr certyfikatu: ITS09ATEX26180X

Dodatkowe informacje:
Kod ATEX: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
Nr pliku technicznego: 1725 24002015

Imię i nazwisko oraz stanowisko upoważnionego przedstawiciela producenta lub osoby uprawnionej do składania podpisów w jego imieniu:
Podpis: *Piero Marigo*
Imię i nazwisko: Piero Marigo

Funkcja: Dyrektor zarządzający
Lokalizacja: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Hiszpania

Data: 03 kwietnia 2015

Specjalne warunki bezpiecznego stosowania

- (a) Niniejszy Produkt jest wykonany z tworzywa PC/PBT i poliwęglanu, w związku z czym nie może być używany w atmosferze, o której wiadomo, iż wywiera niekorzystny wpływ na ww. materiały.
- (b) Urządzenie może być zasilane wyłącznie z baterii typu "AA" następujących firm: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus. Nie wolno jednocześnie używać baterii zużytych i nowych. Nie wolno jednocześnie używać baterii różnych marek. Baterie należy wymieniać wyłącznie w środowisku nie stwarzającym zagrożenia.
- (c) Lampkę należy wymienić wyłącznie na moduł lampki Peli o numerze katalogowym 2404Z.

POLITYKA ZWROTÓW GWARANCYJNYCH

Prosimy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub detalistą w celu uzyskania informacji na temat procedury gwarancyjnej.

FUNCIONAMENTO

1. Rode o interruptor para a direita para ligar.
2. Rode o interruptor para a esquerda para desligar.

PT

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

1. Retire a lente, lâmpada e o módulo de contacto.
2. Substitua TODAS as pilhas por pilhas novas de tamanho AA, respeitando a polaridade indicada no aparelho.
3. Volte a colocar o módulo de contacto, a lâmpada e a lente.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA

1. Retire a lente e a lâmpada velha.
2. Instale a nova lâmpada e volte a colocar a lente.

Typo de pilhas: 4 pilhas AA alcalinas de 1,5V
Marcas de pilhas: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declaração de conformidade **N.º da declaração 2403-318-507**
Nós, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espania
Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o seguinte aparelho:

Produto Descrição: **Tocha à mão**
Typo de modelo: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Marca: **Peli™**

Está em conformidade com a seguinte legislação CE: Directiva 2014/34/EU da ATEX

Com base nas seguintes normas harmonizadas:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

O seguinte Organismo Notificado foi envolvido no processo de avaliação de conformidade:
Organismo Notificado: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

N.º do Organismo Notificado: 0359
Função: Emissão de um certificado de exame de tipo CE da ATEX
N.º do certificado: ITS09ATEX26180X

Informações adicionais:
Codificação ATEX: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
N.º do ficheiro técnico: 1725 24002015

Nome e cargo da pessoa que representa o fabricante ou representante autorizado:
Assinatura: *Piero Marigo*
Nome: Piero Marigo

Função: Director Geral
Local: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona, Espanha

Data: 03 de abril de 2015

Condições Especiais para a Utilização Segura

- (a) Este Produto é constituído em PC/PBT e policarbonato e não pode ser utilizado em atmosferas passíveis de provocar efeitos adversos neste material.
- (b) O equipamento só pode utilizar pilhas alcalinas de tamanho "AA" Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus. Não deve misturar pilhas novas e antigas. Não deve misturar marcas diferentes. As pilhas só devem ser substituídas numa zona não perigosa.
- (c) A lâmpada só pode ser substituída por um módulo de lâmpada Peli n.º 2404Z.

GARANTIA DE DEVOLUÇÃO

Por favor, contacte o seu distribuidor ou fornecedor local para mais informações sobre como pode acionar os elementos da garantia.

PENTRU UTILIZARE

1. Pentru a aprinde, rotiți intrerupătorul spre dreapta.
2. Pentru a stinge, rotiți intrerupătorul spre stânga.

RO

INSTALAREA BATERIILOR

1. Scoateți lentila, becul și modulul de contact.
2. Înlocuiți TOATE bateriile cu baterii noi AA, respectând polaritatea indicată pe etichetă.
3. Puneți modulul de contact, becul și lentila la loc.

ÎNLOCUIREA BECULUI

1. Scoateți lentila și becul vechi.
2. Instalați becul nou și puneți lentila la loc.

Tipul bateriei: celulă alcalină AA de 1,5V (4)
Mărci baterii: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declarație de conformitate **Nr. declarație 2403-318-507**
Noi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania
Declarăm pe propria noastră răspundere că următoarele aparate:

Produs Descriere: **Mână tortă**
Tip model: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Marcă: **Peli™**

Este în conformitate cu următoarea lege CE Directiva ATEX 2014/34/EU

În baza următoarelor standarde armonizate:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

Următorul Organism notificat a fost implicat în procesul de evaluare a conformității:
Organism notificat: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Nr. Organism notificat: 0359
Rol: Emiterea Certificatului de examinare a tipului ATEX CE
ITS09ATEX26180X

Nr. certificat:
Informații suplimentare:
Codificare ATEX: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
Nr. dosar tehnic: 1725 24002015

Numele și funcția persoanei care îl înlocuiește în mod legal producătorul sau ale reprezentantului autorizat:
Semnătură: *Piero Marigo*

Nume: Piero Marigo
Funcție: Director administrativ
Sediul: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spania

Data: 03 aprilie 2015

Condiții speciale pentru utilizarea în siguranță

- (a) Acest produs este fabricat din PC/PBT și policarbonat și nu trebuie utilizat în medii cunoscute ca având un efect advers asupra acestui material.
- (b) Echipamentul trebuie dotat numai cu celule alcaline Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus. Celulele vechi nu trebuie combinate cu cele noi. Nu trebuie combinate mărci diferite. Celulele trebuie înlocuite doar într-o zonă fără pericole.
- (c) Becul poate fi înlocuit numai cu un modul de bec Peli n.º 2404Z.

POLITICA DE GARANȚIE ȘI DE RETURNARE A PRODUSELOR

Pentru informații referitoare la elementele de garanție, vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau comerciantul dumneavoastră local

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Поверните выключатель вправо для включения света.
2. Поверните выключатель влево для выключения света.

RU

УСТАНОВКА БАТАРЕИ

1. Снимите линзу, извлеките лампу и контактный модуль.
2. Замените ВСЕ батареи новыми батареями размера AA, соблюдая промаркированную полярность.
3. Установите на место контактный модуль, лампу и линзу.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

1. Снимите линзу и извлеките старую лампу.
2. Установите новую лампу и поставьте на место линзу.

Тип батарей: 1,5 В, щелочные батареи AA (4 шт.)
Марка батарей: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declaración de conformidad **Declaración № 2403-318-507**
Nastojícím kompnia Peli Products, S.L.U. c/ Proven a, 388, Planta 7 08025, Barcelona, España, Испания,
заявляя с полной ответственностью, что следующее оборудование:

Описание продукта: Ручной фонарь
Тип модели: Stealthlite 2400 Zone 1
Марка: Peli™

соответствует следующим законодательным актам стран ЕС:
Директива ATEX 2014/34/EU

На основании следующих гармонизированных стандартов:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007
К процессу оценки соответствия был привлечен следующий нотифицированный орган сертификации:
Нотифицированный орган сертификации: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Нотифицированный орган сертификации №: 0359
Роль: Выдача свидетельств ATEX о проверке образца EC
ITS09ATEX26180X

№ сертификата: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
Дополнительная информация: Коды ATEX: 1725 24002015

№ шифра спецификации: Имя и должность лица, налагающего обязательства на производителя или уполномоченное лицо:
Подпись: *Piero Marigo*

Имя: Пьеро Мариго (Piero Marigo)
Должность: управляющий директор
Местоположение: Peli Products, S.L.U. c/ Proven a 388, Planta 7, 08025 Barcelona, Испания

Дата: 3 апреля 2015

Специальные условия для безопасного использования
(a) Данное изделие произведено из акрилонитрил-бутадиен-стирола и поликарбоната и его не допускается использовать в средах, которые могут разрушать эти материалы.

(b) В данном приборе необходимо использовать только щелочные батареи размера AA марки Energizer, Philips Powerlife или Panasonic Plus. Запрещается использовать вместе старые и новые батареи. Запрещается использовать вместе батареи различных марок. Батареи следует заменять только в безопасном месте.

(c) В данный прибор допускается устанавливать только модуль лампы Peli Products, № по каталогу 2404Z.

ГАРАНТИЙНИЙ ВОЗВРАТ

За информацией о гарантийном возврате изделий обращайтесь к местному дистрибутору или продавцу.

FUNCIONAMIENTO

1. Gire el interruptor a la derecha para encender.
2. Gire el interruptor a la izquierda para apagar.

ES

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

1. Retire la lente, la lámpara y el módulo de contacto.
2. Sustituya TODAS las pilas por unas de tipo AA conforme a la etiqueta de polaridad.
3. Vuelva a colocar el módulo de contacto, la lámpara y la lente.

SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA

1. Retire la lente y la lámpara antigua.
2. Ponga la lámpara nueva y vuelva a colocar la lente.

Typo de pilas: Pila AA alcalina de 1,5 V (4)
Marcas de pilas: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Declaración de conformidad **N.º declaración 2403-318-507**
Por la presente, Peli Products S.L.U.,
con sede en calle Provença, 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)
declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Producto Descripción: **Antorcha de mano**
Modelo: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Marca: **Peli™**

cumple la normativa CE siguiente: **Directiva ATEX 2014/34/EU**

En virtud de los estándares armonizados siguientes:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

El siguiente organismo notificado ha participado en el proceso de evaluación del cumplimiento normativo:
Organismo notificado: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK
N.º organismo notificado: 0359

Cargo: Expedición del certificado de examen CE de tipo según la directiva ATEX
N.º certificado: ITS09ATEX26180X

Información adicional: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
Código ATEX: 1725 24002015
Archivo técnico n.º:

Nombre y cargo de la persona con poderes para obligar al fabricante o representante autorizado:
Firma: *Piero Marigo*
Nombre: Piero Marigo

Cargo: consejero delegado
Lugar: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, planta 7, 08025 Barcelona (España)

Fecha: 03 de abril 2015

Condiciones especiales para un uso seguro

- (a) Este producto está fabricado con PC/PBT y policarbonato, y no debe utilizarse en entornos de los que se conozca su efecto dañino sobre el material.
- (b) El equipo sólo debe utilizar pilas alcalinas de tamaño "AA", del tipo de Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® No se deben mezclar las pilas nuevas con las antiguas. No deben mezclarse pilas de diferentes marcas. Las pilas deben sustituirse en una zona sin riesgos.
- (c) La lámpara sólo puede sustituirse con el módulo de lámpara n.º 2404Z.

POLÍTICA DE DEVOLUCIONES EN PERIODO DE GARANTÍA

Contacte con el distribuidor local o el comercio donde hizo la adquisición para saber lo que debe hacer con sus artículos en garantía.

ANVÄNDNING

1. Vrid strömbrytaren åt höger för att sätta på den.
2. Vrid strömbrytaren åt vänster för att stänga av den.

SV

BATTERI-INSTALLATION

1. Ta bort linsen, lampan och kontaktmodulen.
2. Byt ut ALLA batterier med nya batterier av storlek AA enligt polaritetsetiketten.
3. Sätt tillbaka modulet, lampen och lins.

BYTE AV LAMPA

1. Ta bort linsen och den gamla lampan.
2. Sätt in ny lampen och lins.

Batterityp: 1,5V alkaliska AA-batterier (4)
Batterimärken: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Försäkran om översensstämmelse **Försäkran nr 2403-318-507**
Vi, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanien
Försäkrar under eget ansvar att produkten:

Produkt Beskrivning: **Handhållna ficklampa**
Modell Typ: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Fabrikat: **Peli™**

är i översensstämmelse med följande EG-direktiv: **ATEX Direktivet 2014/34/EU**

Som uppfyller följande harmoniserade standarder:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

Nedan angivet anmäلت organ har deltagit i bedömningsprocessen:
Anmäلت organ: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Anmäلت organ nr: 0359
Roll: Utfärdande av ATEX EG-typintyg
ITS09ATEX26180X

Ytterligare information: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
ATEX-kod: 1725 24002015
Teknisk dokumentation nr:

Namn och position på behörig person från tillverkande företag eller auktoriserad representant:
Signatur: *Piero Marigo*
Namn: Piero Marigo

Position: Verkställande Direktör
Ort: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barcelona Spanien

Datum: 3-april-2015

Särskilda villkor för säker användning

- (a) Detta produkt konstrueras med PC/PBT och polykarbonat och får inte användas i atmosfärer som har en negativ effekt på detta material.
- (b) Utsträngningen får endast förses med alkaliska batterier av typen Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus "AA". Man får inte blanda gamla och nya batterier. Man får inte blanda batterier av olika märken. Batterierna får endast bytas ut i en otärlig miljö.
- (c) Lampan får endast bytas ut mot en Peli lampmodul med artikelnummer #2404Z.

GARANTIPOLICY

Kontakta din lokala distributör eller återförsäljare för information om hur du hanterar dina garantiartiklar.

ÇALIŞTIRMAK İÇİN

1. Açmak için anahtar sağı çevirin.
2. Kapatmak için anahtar sola çevirin.

TR

PİL TAKIMA

1. Lensi, ampulü ve temas modülünü çıkarm.
2. Polarite etiketine göre TÜM pillerin yerine yeni AA piller takın.
3. Temas modülünü, ampulü ve lensi tekrar yerleştirin.

AMPUL DEĞİŞTİRME

1. Lensi ve eski ampulü çıkarın.
2. Yeni ampulü ve lensi takın.

Pil Tipi: 1,5V alkalın AA-hücre (4)
Pil Markaları: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Uygunluk Beyanı **Duyuru No. 2403-318-507**
Biz, Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388 Planta 7 08025 Barsezona, Ispanya Aşağıdaki cihazın;
c/ Provença, 388 Planta 7 08025 Barsezona, Ispanya Aşağıdaki cihazın;

Ürün Açıklama: El düzenlenen meşale
Model Tipi: Stealthlite 2400 Zone 1
Marka: Peli™

İlgili AB mevzuatı ile uyumlu oluşunun yegane sorumluluğu bize aittir:
ATEX Directive 2014/34/EU
Aşağıda yer alan harmonize edilmiş standartlara dayanan:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN60079-7:2007

Aşağıda yer alan Onaylanmış Kuruluş, uygunluk değerlendirme sürecine dahil edilmiştir:
Onaylanmış Kuruluş: Intertek, Deeside Lane, Chester, Cheshire, CH1 6DD UK

Onaylanmış Kuruluş No.: 0359
Görevi: ATEX AT Tipi Onay Belgesi Nüshası
Sertifika No.: ITS09ATEX26180X

Ek bilgiler: **CE** **II 2 G Ex e ib IIC T4 Gb**
ATEX Kodlama: 1725 24002015
Teknik Dosya No.: 24002015

Üreticiliği veya yetkili temsilciliği bağlayan kişinin adı soyadı ve pozisyonu:
İmza: *Piero Marigo*
Adı Soyadı: Piero Marigo

Görevi: Genel Müdür
Adresi: Peli Products, S.L.U. c/ Provença 388, Planta 7 08025 Barsezona, Ispanya

Tarih: 3 Nisan 2015

Güvenli Kullanım İçin Özel Koşullar

- (a) Bu Ürün PC/PBT ve polikarbonat malzemelerin yapılmıştır ve bu malzemeye olumsuz etkisi olduğu bilinen atmosferlerde kullanılmamalıdır.
- (b) Ekipmana sadece Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus alkalın "AA" büyüklüğünde hücreler konmalıdır. Eski ve yeni hücreler karıştırılmamalıdır. Farklı markalar karıştırılmamalıdır. Hücreler sadece tehlikeli olmayan bir bölgede değiştirilmelidir.
- (c) Bu ampul sadece Peli No 2404Z olan ampul modülü ile değiştirilir.

GARANTİ İADE POLİTİKASI

Lütfen garanti alırken aldığınız ürünler açısından nasıl davranılacağı konusunda bilgi için yerel distribütörünüze veya satıcınıza irtibat kurun.

KEZELÉSI UTASÍTÁS

1. A bekapcsoláshoz forgassa a kapcsolót jobbra.
2. A kikapcsoláshoz forgassa a kapcsolót balra.

HU

AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE

1. Vegye ki a lencsét, a lámpát és az érintkezőmodult.
2. Cserélje ki az ÖSSZESEN elemet új AA méretű elemre, és ügyeljen a polaritásra.
3. Helyezze vissza az érintkezőmodult, a lámpát és a lencsét.

LÁMPACSERE

1. Vegye ki a lencsét és a régi lámpát.
2. Helyezze be az új lámpát és cserélje ki a lencsét.

Elem típus: 4 db 1,5 V-os AA méretű alkalielem
Az elem márkája: Energizer,® Philips® Powerlife, Panasonic® Plus

Megfelelősségi nyilatkozat **Nyilatkozat száma 2403-318-507**
Mi, a Peli Products, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 08025 Barcelona, Spanyolország,
felelősségünk teljes tudatában kijelentük, hogy az alábbi készülék:

Termék Leírás: **Kézi féklápa**
Modelltípus: **Stealthlite 2400 Zone 1**
Márka: **Peli™**

megfelel az EK alábbi irányelvének: **ATEX irányelv 2014/34/EU**

Az alábbi harmonizált szabványok alapján:
EN60079-0:2012, EN60079-11:2012, EN